

125. Madonna mia

Villanesca à 3

Miguel de Fuenllana

Ma-don-na mia, la vos-tra, la vos- tr' [al- ma] bel- le- za a-

Ma- dona mia, la vostra, ij. bellezza a-

van- za quel- la, a- van- za quel- la del- la bel- l'au- ro- ra. Vi- di co- [me] an-

van- za quela, a- vanza quela dela bella aurora vidi co

co- ra che nel bel vos- tro vi- so mi par ve- der a- per- to_ il pa- ra- di-

anco- ra que nel bel vostro viso mi par veder aperto el paradiso,

so, che nel bel vos- tro vi- so mi par ve- der a- per- to_ il pa- ra- di- so.

ij.

1) Notes in brackets added by editor to fit words.

My lady, your beauty
surpasses that of the beautiful dawn.
I saw, again how, in your beautiful face,
I appear to see paradise opening.